



Cordless Chainsaw Sharpener 20V PSGA 20-Li A1

PL

**Akumulatorowe urządzenie do
ostrzenia pił łańcuchowych 20 V**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

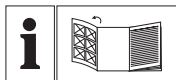
DE AT CH

Akku-Sägekettenschärfgerät 20 V

Originalbetriebsanleitung

IAN 423082_2210

PL

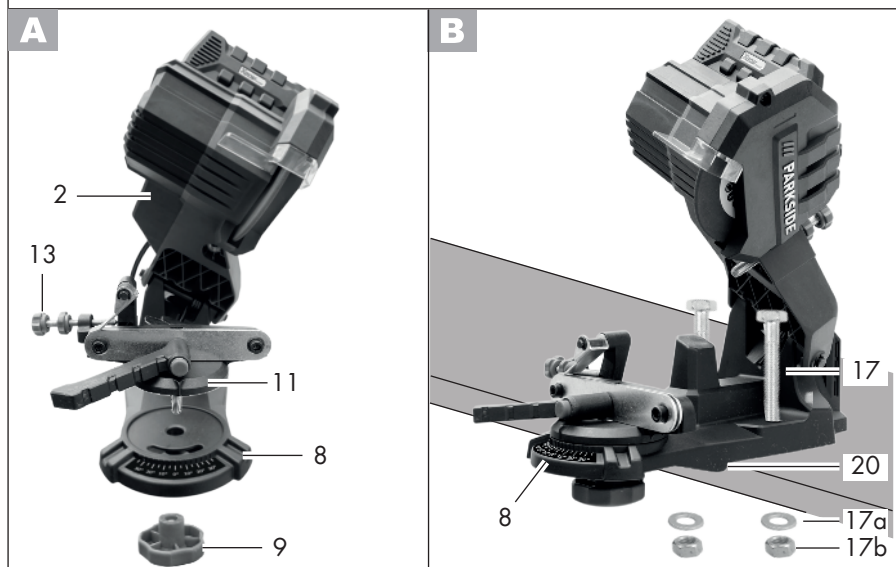
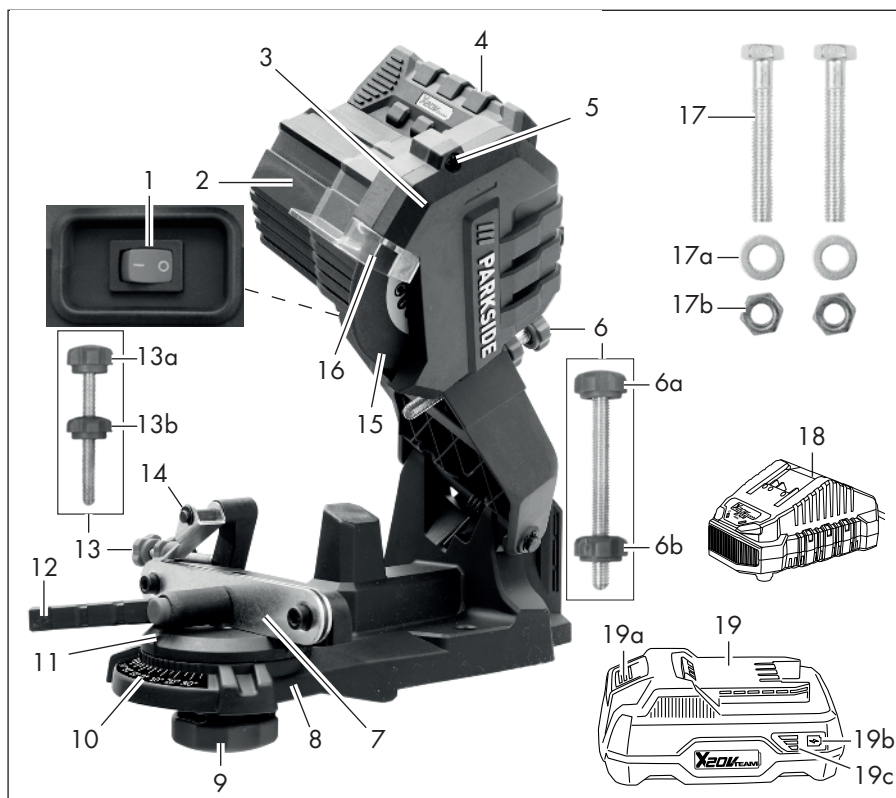


PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



Spis treści

Wstęp	4
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
Opis ogólny	5
Zakres dostawy	5
Zestawienie	5
Opis działania	5
Dane techniczne	6
Czasy ładowania	7
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	7
Symbole na urządzeniu	8
Symbole użyte w instrukcji	8
Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi elektrycznych	8
Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia do ostrzenia łańcuchów	12
Montaż	13
Montaż urządzenia do ostrzenia	13
Posadowienie urządzenia	14
Praca z urządzeniem	14
Wyjmowanie/wkładanie akumulatora	14
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	15
Ładowanie akumulatora	15
Włączanie i wyłączanie	15
Ostrzenie łańcucha piły	15
Konserwacja i czyszczenie	17
Czyszczenie	17
Wymiana tarczy szlifierskiej	18
Transport	18
Przechowywanie	18
Uswanie i ochrona środowiska	19
Gwarancja	19
Serwis naprawczy	21
Service-Center	21
Importer	21
Części zamienne / Akcesoria	21
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE	40
Rysunki eksplozyjne	43

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

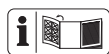
Urządzenie do ostrzenia łańcuchów jest przeznaczone do ostrzenia typowych łańcuchów do piły.

Urządzenie nie nadaje się do wszelkich innych rodzajów zastosowań (np. do szlifowania z użyciem chłodziwa lub szlifowania materiałów niebezpiecznych dla zdrowia, np. azbestu).

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku przemysłowego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16. roku życia może używać urządzenie tyl-

ko pod nadzorem. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą. Urządzenie jest częścią serii X 20 V TEAM firmy Parkside i może być użytkowane z akumulatorami serii X 20 V TEAM firmy Parkside. Akumulatory można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii X 20 V TEAM firmy Parkside.

Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na okładce przedniej i tylnej.

Zakres dostawy

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest kompletne:

- Urządzenie do ostrzenia łańcuchów z zamontowaną tarczą szlifierską
- Napinacz łańcucha ze śrubą ustalającą
- Śruba ustalająca z nakrętką mocującą
- Dwie śruby z nakrętkami i podkładkami do mocowania stołu



Akumulator i ładowarka nie są zawarte w zakresie dostawy.

Materiały opakowaniowe usuń zgodnie z przepisami.

Zestawienie

- | | | | |
|---|---|----------|---|
| 1 | Włacznik/wyłącznik | 6a | Śruba nastawcza |
| 2 | Głowica szlifierska | 6b | Nakrętka nastawcza |
| 3 | Ostona tarczy szlifierskiej | 7 | Prowadnica szynowa łańcucha |
| 4 | Rękojeść | 8 | Cokół szlifierski |
| 5 | Śruby mocujące ostonę tarczy szlifierskiej | 9 | Nakrętka ustalająca z napinaczem |
| 6 | Śruba ustalająca z nakrętką do regulacji głębokości ostrzenia | 10 | Skala kąta ostrzenia (od +35° do -35°) |
| | | 11 | Napinacz z talerzem obrotowym |
| | | 12 | Dźwignia mocująca do mocowania łańcucha |
| | | 13 | Śruba ustalająca z nakrętką ustalającą posuw łańcucha |
| | | 13a | Śruba nastawcza |
| | | 13b | Nakrętka nastawcza |
| | | 14 | Ogranicznik |
| | | 15 | Tarcza szlifierska |
| | | 16 | Ostona |
| | | 17 | Śruby |
| | | 17a | Podkładki |
| | | 17b | Nakrętki |
| | | 18 | Ładowarka |
| | | 19 | Akumulator |
| | | 19a | Przycisk zwalniający |
| | | 19b | Przycisk |
| | | 19c | Wskaźnik poziomu naładowania |
| | | B | 20 Nacięcia na ograniczniku |
| | | C | 21 Ząb tnący |
| | | C | 22 Nosek ograniczający głębokość |
| | | D | 23 Otwory wentylacyjne |
| | | E | 24 Nakrętka tarczy szlifierskiej |

Opis działania

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy zamontować na stałej powierzchni roboczej. Urządzenie jest wyposażone w napęd w postaci silnika elektrycznego z zabezpieczeniem termicznym oraz dodatkowym zabezpieczeniem przed ponownym uruchomieniem. Kąt ostrzenia można ustawiać w dogodnym zakresie od -35° bis +35°. Prowadnica szynowa łańcucha jest wyposażona w

regulowany ogranicznik. Ostrzenie należy przeprowadzać, odpowiednio wychylając głowicę szlifierską. Dla ochrony użytkownika urządzenie jest wyposażone w osłonę. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Urządzenie do ostrzenia łancuchówPSGA 20-Li A1

Napięcie silnika

U 20 V== (napięcie stałe)

Typ akumulatora litowo-jonowy

Nominalna prędkość obrotowa

biegu jałowego n_0 6500 min⁻¹

Kąt ustawienia

..... 35° lewa strona/prawa strona

Wymiary tarczy szlifierskiej

Średnica zewnętrzna..maks. Ø 108 mm

Otwór..... Ø 23,2 mm

Grubość.....maks. 3,2 mm

Prędkość obrotowa..... maks. 40 m/s*

Waga (z akcesoria) ok. 1,7 kg

Poziom ciśnienia akustycznego

(L_{pA}) 66 dB; K_{pA} = 3 dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

zmierzony 79 dB; K_{WA} = 3 dB

Drgania (a_h) 2,631 m/s²; K = 1,5 m/s²

Temperatura maks. 50°C

Ładowanie 4 - 40 °C

Eksploatacja.....-20 - 50 °C

Przechowywanie.....0 - 45 °C

w przypadku korzystania z akumulatorów Smart (Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1)

Częstotliwość robocza/pasmo częstotliwości 2400 - 2483,5 MHz

Maks. moc nadawania ≤ 20 dBm

* Tarcza szlifierska musi być przystosowana do prędkości obrotowej przynajmniej 40 m/s.

** Obliczeniowa prędkość obrotowa biegu jałowego urządzenia, z jaką stosuje się tarczę szlifierską, musi być mniejsza niż 7050 min⁻¹.

Podana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i może zostać wykorzystana do porównania niniejszego elektronarzędzia z innym.

Podana wartość emisji hałasu może zostać użyta także do wstępnego oszacowania stopnia narażenia.



Ostrzeżenie: Wartość emisji hałasu może różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od podanej wartości, w zależności od sposobu użycia elektronarzędzia.

Należy próbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibracje jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprowadzane włączone, ale pracujące bez obciążenia).

Tarcza szlifierska PA 108 WA 100 (z zakresu dostawy):

Prędkość biegu jałowego

n_0 max. 7050 min⁻¹

Prędkość obrotowa..... maks. 40 m/s*

Średnica zewnętrzna..... Ø 108 mm

Otwór..... Ø 23,2 mm

Grubość..... 3,2 mm



Do wszystkich dostępnych w handlu tańcuchów piły o rozmiarze członu 1/4". Także członu o rozmiarze 0,325" i 3/8", które obrabiane są za pomocą ściernic o grubości 3,2 mm (przestrzegając wskazówek producenta tańcucha).

Informacje na temat zamawiania tarcz szlifierskich podano w rozdziale „Części zamienne/akcesoria”.

Czasy ładowania

Urządzenie jest częścią serii X 20 V TEAM firmy Parkside i może być użytkowane z akumulatorami serii X 20 V TEAM firmy Parkside. Akumulatory serii X 20 V TEAM firmy Parkside można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii X 20 V TEAM firmy Parkside.

Czasy ładowania (w minutach)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	120	240
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3	45	60	60	150
PLG 201 A1	135	250	250	500
PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	45	60	60	150
Smart PLGS 2012 A1	35	45	45	50



Czas ładowania zależy m.in. od takich czynników, jak temperatura otoczenia i akumulatora, a także od danego napięcia sieciowego, dlatego w określonych okolicznościach czas ten może odbiegać od podanych wartości.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA!

W celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem w czasie korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa.

Przed użyciem elektronarzędzia przeczytać wszystkie opisane w instrukcji zasady bezpieczeństwa i starannie je przechowywać.

Symbole na urządzeniu



Uwaga!



Niebezpieczeństwo urazu: wirujące narzędzie! Ręce trzymać z dala od narzędzia.



Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego! Przed wykonaniem wszelkich prac serwisowych i naprawczych należy wyjąć akumulator.



Nie narażać urządzenia na oddziaływanie deszczu.



Należy przeczytać i postępować zgodnie z instrukcją obsługi dotyczącą do urządzenia!



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!



Należy stosować środki ochrony oczu i słuchu!



Stosować środki ochrony dróg oddechowych.



Niebezpieczeństwo skaleczenia! Nosić rękawice odporne na przecięcie.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi.



Wymiary tarczy szlifierskiej

Dodatkowe piktogramy na tarczy szlifierskiej



Nie stosować uszkodzonych tarcz szlifierskich

Symbole użyte w instrukcji



Symbol zagrożenia z informacjami o zapobieganiu obrażeniom ciała lub szkodom materialnym.



Znak nakazu z informacjami o zapobieganiu uszkodzeniom



Znak informacyjny z informacjami ułatwiającymi obsługę urządzenia



Nosić rękawice ochronne

Ogólne zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi elektrycznych



OSTRZEŻENIE! Proszę zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi, dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niedokładne przestrzeganie zasad i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub inne ciężkie zranienia.

Zachowaj wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Użyte w zasadach bezpieczeństwa pojęcie „narzędzie elektryczne” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych prądem sieciowym (za kablem sieciowym) oraz na-

rzędzi elektrycznych zasilanych z baterii (bez kabla sieciowego).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Zapewnij porządek i wystarczające oświetlenie w miejscu pracy.** Nieporządek lub nieoświetlone miejsce pracy może spowodować wypadek.
- b) **Nie pracuj narzędziem elektrycznym w atmosferze potencjalnie wybuchowej, w której znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub parę.
- c) **Trzymaj od dzieci i innych ludzi w bezpiecznej odległości podczas używania narzędzia elektrycznego.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować. Nie używaj adapterów wtyczek razem z narzędziami elektrycznymi posiadającymi zestyk ochronny (uziemiający).** Nienaruszone wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, kaloryfery, piecyki, kuchenki, lodówki.** Gdy Twoje ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest większe.
- c) **Trzymaj narzędzia elektryczne z daleka od deszczu i wilgoci/**

wody. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- d) **Nie używaj kabla do przenoszenia narzędzia elektrycznego, do jego zawieszania ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Chroń kabel przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzenia.** Uszkodzone i splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Pracując narzędziem elektrycznym na dworze, używaj tylko przedłużaczy dopuszczonych do używania na dworze.** Używanie przedłużacza przystosowanego do używania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy elektronarzędzia w środowisku wilgotnym, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Zachowuj uwagę, uważaj na to, co robisz i pracuj narzędziem elektrycznym rozsądnie. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony albo jeżeli pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może doprowadzić do poważnych zranień.
- b) **Noś środki ochrony osobistej, zawsze zakładaj okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska prze-

ciwpyłowa, buty z antypoślizgowymi podeszwami, kask i nauszniki – zależnie od rodzaju i sposobu używania narzędzia elektrycznego – zmniejsza ryzyko zranienia.

- c) **Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia elektrycznego do źródła zasilania i/ lub baterii, przed jego podniesieniem i przeniesieniem upewnij się, że jest ono wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia narzędzia elektrycznego palec osoby niosącej znajdzie się na włączniku, albo jeżeli włączone urządzenie zostanie podłączone do źródła zasilania, może dojść do wypadku.
- d) **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń przyrządy nastawcze i klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obrotowej części urządzenia może spowodować zranienie.
- e) **Unikaj anormalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie stabilną pozycję i zawsze zachowuj równowagę ciała.** Dzięki temu możliwe będzie zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj obszernych, luźnych ubrań ani ozdób. Trzymaj włosy, części ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, ozdoby lub długie włosy mogą zostać pochwyczone lub wkręcone przez ruchome części.
- g) **Jeżeli urządzenie posiada możliwość zamontowania systemu odpylania, należy go zamontować i prawidłowo używać.** Używanie przyrządu odsysającego pył

może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

- h) **Nie kieruj się fałszywym poczuciem bezpieczeństwa i nie naruszaj zasad bezpieczeństwa obowiązujących dla elektronarzędzi, nawet jeśli po częstym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem.** Nieuważne postępowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

4) Używanie i obsługa narzędzia elektrycznego

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Do każdej pracy używaj właściwego narzędzia elektrycznego.** Pasującym narzędziem elektrycznym można pracować lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nigdy nie używaj narzędzia elektrycznego z uszkodzonym wyłącznikiem.** Narzędzie elektryczne, którego nie można włączyć i wyłączyć, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzia końcowego lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego i/ lub usuń wyjmowany akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie narzędzia elektrycznego.
- d) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne w niedostępnym dla dzieci miejscu. Nie pozwalaj używać urządzenia osobom, które nie są z nim obeznane i które nie przeczytały tych wskazówek.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli

używają ich niedoświadczone osoby.

- e) **Dbaj o staranną pielęgnację elektronarzędzia i narzędzi obrobkowych.** Sprawdzaj, czy ruchome części prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są potamane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie narzędzia elektrycznego nie jest zakłócone.

Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.

- f) **Narzędzia tnące muszą być zawsze ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używaj narzędzia elektryczne, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami.** Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzi elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w stanie suchym, czystym oraz wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Eksploatacja i użytkowanie narzędzia zasilanego z akumulatora

- a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowanie akumulatorów przy użyciu

ładowarki innej niż zalecana grozi pożarem.

- b) **W narzędziach elektrycznych należy stosować tylko akumulatory, które są do tego przeznaczone.** Użycie innych akumulatorów może prowadzić do urazów ciała i stwarzać niebezpieczeństwo pożaru.
- c) **Nie używane akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogą zewrzeć ich styki.** Zwarcie między stykami akumulatorów może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **W przypadku niewłaściwego użytkowania z akumulatora może wyciec płyn.** Unikaj kontaktu z tym płynem. W razie przypadkowego kontaktu przepłucz wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza. Wyciekający płyn akumulatorowy może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
- f) **Nie narażać akumulatora na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Ogień lub temperatura powyżej 130 °C mogą spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszelkich instrukcji ładowania i nigdy nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instruk-**

cji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczalnym zakresem temperatur może zniszczyć akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

6) Serwis

a) Naprawy elektronarzędzi należy powierzać tylko wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo elektronarzędzia.

b) Nigdy nie wykonywać konserwacji uszkodzonych akumulatorów. Wszelkie czynności konserwacyjne przy akumulatorach powinny być wykonywane tylko przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia do ostrzenia łańcuchów

- Nigdy nie należy przeprowadzać szlifowania bocznymi powierzchniami tarcz szlifierskich. Szlifowanie bocznymi powierzchniami może doprowadzić do zerwania tarczy szlifierskiej i do odrzucenia jej odłamków.
- Należy stosować narzędzia końcowe o średnicy zgodnej z informacjami na etykiecie.
- Zawsze należy zapewniać stabilność szlifierki stołowej oraz o jej zabezpieczenie.
- Element odprowadzający iskry i uchwyt obrabianego materiału należy regulować okresowo, aby dopasować je do stopnia zużycia tarczy szlifierskiej.
- Z narzędziami końcowymi należy zawsze stosować osłonę ochronną,

uchwyt obrabianego materiału, osłonę oraz element odprowadzający iskry.

- Operator i osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującej tarczy szlifierskiej. Osłona ochronna powinna chronić osobę obsługującą przed odłatkami materiału i przypadkowym kontaktem z narzędziem szlifującym.
- Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia końcowego musi być co najmniej tak wysoka, jak maksymalna prędkość obrotowa podana na elektronarzędziu. Narzędzie końcowe obracające się szybciej niż jego prędkość dopuszczalna, może się złamać na kawałki, które mogą zostać rozrzucone w różnych kierunkach.
- Narzędzia ściernie mogą być używane tylko zgodnie z zalecanym zakresem zastosowania.
- Dla wybranej tarczy szlifierskiej używać zawsze wybranych, nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o prawidłowym rozmiarze i formie. Właściwe kołnierze zapewniają podparcie tarczy szlifierskiej i zmniejszają niebezpieczeństwo jej pęknięcia.
- Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia końcowego muszą odpowiadać wymiarom podanym na elektronarzędziu. W przypadku nieprawidłowo ustalonych wymiarów narzędzi końcowych nie można zapewnić ich prawidłowego osłonięcia i kontroli.
- Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą pasować dokładnie do wrzeciona elektronarzędzia.
- Nie używać uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem należy skontrolować tarcze szlifierskie pod kątem występowania odprysków i pęknięć. Jeśli elektronarzędzie lub tarcza szlifierska upadnie na ziemię, należy spraw-

dział, czy nie zostało ono uszkodzone/ nie została ona uszkodzona. Tarczę szlifierską wolno używać tylko w stanie nieuszkodzonym. Po skontrolowaniu i założeniu tarczy szlifierskiej, operator i osoby znajdujące się w pobliżu powinny stanąć poza linią obracającej się tarczy szlifierskiej, następnie uruchomić urządzenie na 1 minutę, wybierając maks. prędkość obrotową. Uszkodzone tarcze szlifierskie pękają najczęściej w ciągu tego czasu próbnego.

- Stosować środki ochrony indywidualnej. W zależności od rodzaju użycia stosować pełną maskę ochronną, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby nosić maskę przeciwpyłową, środki ochrony słuchu, rękawice ochronne lub specjalne fartuchy, chroniące przed cząstkami ściernym materiału. Oczy powinny być chronione przed wyrzucanymi ciałami obcymi, które powstają podczas różnych prac z użyciem urządzenia. Maskę przeciwpyłową lub maskę służącą do ochrony dróg oddechowych musi filtrować pył powstający podczas wykonywania prac z urządzeniem. W przypadku długiego narażenia na duży hałas istnieje ryzyko utraty słuchu.
- Należy zwracać uwagę, czy inne osoby zachowują bezpieczny odstęp od strefy pracy urządzenia. Każda osoba wchodząca do strefy pracy urządzenia musi nosić środki ochrony indywidualnej. Istnieje ryzyko wyrzucania z dużą siłą odłamków obrabianego materiału lub złamanych narzędzi końcowych, mogących powodować obrażenia ciała także poza bezpośrednią strefą pracy.
- Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika zasysa pył do obudowy elektronarzędzia,

a nagromadzenie się dużej ilości pyłu metalowego może powodować niebezpieczeństwa elektryczne.

- Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów palnych. Nie używać narzędzia elektrycznego, gdy jest ono ustawione na powierzchni wykonanej z materiału palnego, np. z drewna. Iskry mogą spowodować ich zapłon.
- Nie stosować narzędzi końcowych, wymagających użycia płynnego czynnika chłodzącego. Stosowanie wody lub innych płynnych chłodziw grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Montaż



Urządzenie mocować na powierzchni roboczej zawsze za pomocą śrub o wystarczającej długości i grubości, tak by nie stracić kontroli nad urządzeniem. W razie potrzeby wykorzystać dostarczone w zestawie śruby.



Należy pamiętać o zapewnieniu sobie wystarczającej ilości miejsca do pracy i o niestwarzaniu zagrożeń dla innych osób.

Montaż urządzenia do ostrzenia

Montaż napinacza łańcucha:

Rysunek A:

1. Usunąć opaskę kablówką (ew. przy pomocy szczypiec bocznych).
2. Osadzić napinacz (11) na cokole szlifierskim (8) i przykręcić go za pomocą śruby ustalającej (9).
3. Wkręcić śrubę ustalającą ze śrubą mocującą (13) w napinacz łańcucha (11).

Montaż śruby ustalającej:

- Wkręcić śrubę ustalającą z nakrętką regulacji ogranicznika głębokości (6) w gwintowany otwór z tyłu urządzenia.

Posadowienie urządzenia

dla dostarczonych śrub

Grubość śruby: M10:

- Grubość krawędzi stołu: 20 - 30 mm
- Średnica wiertła: 10,5 mm

Rysunek B:

1. Ustawić urządzenie za pomocą nacięć na ograniczniku (20) na powierzchni roboczej/ławie roboczej. Cokół szlifierski (8) musi wystawać spoza krawędzi stołu.
2. Zaznaczyć otwory pisakiem i ponownie zdjąć urządzenie.
3. Wywiercić dwa otwory w powierzchni roboczej/ławie roboczej.
4. Przykręcić cokół szlifierski do powierzchni roboczej/ławy roboczej, wykorzystując dołączone do zestawu śruby (17), podkładki (17a) i nakrętki (17b).

Praca z urządzeniem



Uwaga! Należy stosować jedynie tarcze szlifierskie i elementy wyposażenia zalecane przez producenta. Użycie innych narzędzi końcowych i innych akcesoriów może stwarzać niebezpieczeństwo urazu.

Nigdy nie należy używać urządzenia bez osłony.

Nie używaj tarcz pilarskich.

Przed wykonaniem wszelkich prac na

urządzeniu należy wyjąć akumulator.

Przed użyciem należy skontrolować tarczę szlifierską: Nie stosować tarcz szlifierskich, które są złamane, pęknięte lub uszkodzone

w inny sposób.

Urządzenie należy załączać dopiero wówczas, gdy jest ono bezpiecznie zamontowane na powierzchni roboczej. Nigdy nie używać urządzenia bez osłony urządzenia, napinacza lub osłony tarczy szlifierskiej.

Występuje niebezpieczeństwo obrażeń ciała!



Podczas wykonywania prac należy zwracać uwagę na stabilną pozycję oraz na właściwe zamocowanie urządzenia na powierzchni roboczej.



Uwaga: ryzyko obrażeń ciała!



Należy stosować środki ochrony oczu i słuchu!



Aby podczas prac wykonywanych przy użyciu piły łańcuchowej uniknąć ran ciętych, należy stosować rękawice odporne na przecięcie oraz w razie potrzeby fartuch.



W czasie pracy urządzenia dłonie należy trzymać z dala od tarczy szlifierskiej i zębów łańcucha. Nie poruszać łańcucha ręką. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

Wymywanie/wkładanie akumulatora

Rysunek D:

1. Aby wyciągnąć akumulator (19) z urządzenia, należy wcisnąć przycisk zwalniający (19a) na akumulatorze (19) i wyciągnąć akumulator (19).
2. Aby umieścić akumulator (19) w urządzeniu, należy nasunąć akumulator (19) wzdłuż szyny prowadzącej na urządzenie. Słychać jego zatrzaśnięcie.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

czerwono-żółto-zielony => akumulator w pełni naładowany
czerwony-żółty => akumulator naładowany mniej więcej do połowy
czerwony => akumulator wymaga ładowania

Wskaźnik poziomu naładowania (19c) na akumulatorze (19) sygnalizuje poziom naładowania akumulatora.

Wcisnąć przycisk (19b) na akumulatorze (19). Poziom naładowania akumulatorów sygnalizowany jest zaświeceniem się odpowiednich diod LED.

Ładowanie akumulatora



Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.



Akumulator (19) wymaga ładowania, gdy na wskaźniku stanu naładowania świeci się już tylko czerwona dioda LED.

1. Wyciągnąć akumulator (19) z urządzenia.
2. Wsunąć akumulator (19) do wnęki ładowarki (18).
3. Podłączyć ładowarkę (18) do gniazda.
4. Po ukończeniu ładowania odłączyć ładowarkę od sieci.
5. Wyciągnąć akumulator (19) z ładowarki (18).

Włączanie i wyłączanie



Urządzenie należy załączać dopiero wówczas, gdy jest ono

bezpiecznie zamontowane na powierzchni roboczej.

1. Włożyć akumulator (19) do urządzenia.
2. Aby ponownie **załączyć** urządzenie, wcisnąć włącznik/wyłącznik (1) w położenie **I**, urządzenie uruchamia się.
3. Aby **wyłączyć** urządzenie, wcisnąć włącznik/wyłącznik (1) w położenie **O**, urządzenie wyłącza się.



Po wyłączeniu urządzenia tarcza szlifierska obraca się jeszcze ruchem bezwładnym. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.

Zabezpieczenie termiczne z dodatkowym zabezpieczeniem przed ponownym uruchomieniem:

Po automatycznym wyłączeniu w wyniku przeciążenia urządzenie nie załącza się samoczynnie w celu kontynuowania pracy. Aby ponownie załączyć urządzenie, wcisnąć włącznik/wyłącznik (1) w położenie **I**, urządzenie uruchamia się.

Ruch próbny:

Przed wykonaniem pierwszych prac i po każdej wymianie tarczy należy przez co najmniej 60 sekund wykonać ruch próbny na biegu jałowym. Jeśli praca tarczy jest niesymetryczna lub występują istotne drgania wzgl. nienaturalne odgłosy, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Ostrzenie łańcucha piły



Podczas prac w warunkach zapylenia należy zadbać o drożność otworów wentylacyjnych (patrz „Konserwacja i czyszczenie”).

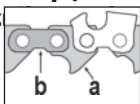


Nieprawidłowe naostrzenie łańcucha piły może prowadzić do uszkodzenia piły, zwiększając ryzyko odrzucenia!

Należy zwracać uwagę na prawidłową regulację łańcucha.

Należy zwrócić uwagę na prawidłowy kąt ostrzenia i minimalne wymiary łańcucha piły. W ramach obróbki ubytkowej należy usuwać jak najmniej materiału.

Nie należy ostrzyć ogniw napędowych (a) lub ogniw łączących (b). W przeciwnym razie może dojść do przerwania łańcucha piły.



W przypadku nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpiecznego wykonywania prac z użyciem piły łańcuchowej występuje ryzyko wypadku.



Wskazówki w zakresie ostrzenia:

- Przed rozpoczęciem ostrzenia należy oczyścić łańcuch piły. Usunąć zawierające olej resztki drewna wzgl. resztki oleju za pomocą pędzelka lub ściereczki.
- Po zakończeniu ostrzenia wszystkie ogniwa tnące muszą mieć taką samą długość i szerokość.
- Łańcuch piły jest zużyty i wymaga wymiany na nowy, jeśli pozostałe na nim zęby tnące mają około 4 mm.

Montaż łańcucha piły

- Rysunek C :

1. W celu otwarcia prowadnicy szynowej należy obrócić dźwignię mocującą (12) w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara. W celu odblokowania dźwigni mocującej należy wychylić dźwignię mocującą na zewnątrz. Po przestawieniu dźwigni w położenie wyjściowe należy jej ponownie pozwolić wskoczyć na swoje miejsce.

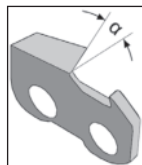
jącą na zewnątrz. Po przestawieniu dźwigni w położenie wyjściowe należy jej ponownie pozwolić wskoczyć na swoje miejsce.

2. Umieścić łańcuch piły w prowadnicy szynowej (7). Krawędzie cięcia muszą się znajdować od strony tarczy szlifierskiej (15).
3. Złożyć ogranicznik (14) w dół i odciągnąć łańcuch piły w tył, tak by ząb tnący przeznaczony do ostrzenia (21) przylegał do ogranicznika (patrz rys. ①).

Ustawianie kąta ostrzenia

- Rysunek C :

4. Poluzować śrubę ustalającą (9) i ustawić na talerzu obrotowym napinacza (11) wymagany kąt ostrzenia, a wykorzystując do tego celu skalę (10).



W odniesieniu do wymaganego kąta ostrzenia należy postępować zgodnie z wytycznymi producenta łańcucha piły.

5. Ponownie dokręcić śrubę ustalającą.

Regulacja ogranicznika

- Rysunek C :

6. Przenieść głowicę szlifującą (2) w dół, trzymając ją za uchwyt (4). Silnik urządzenia musi być wyłączony.
7. Za pomocą śruby do regulacji posuwu łańcucha (13 a) dosunąć ząb tnący (21) do tarczy szlifierskiej (15), tak by ząb przylegał do tarczy (patrz rys. ②). Zabezpieczyć śrubę ustalającą (13a) za pomocą nakrętki (13 b).
8. Zamocować ogniwa łańcucha w prowadnicy szynowej (7) poprzez obrócenie dźwigni mocującej (12) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz 1.).
9. Ustawić ogranicznik głębokości za

pomocą śruby ustalającej (6a) w taki sposób, aby tarcza szlifierska (15) miała kontakt z podstawą zęba (patrz rys. ②). Głębokość szlifowania należy ustawić na stałe za pomocą nakrętki ustalającej (6b).

Ostrzenie - Rysunek G:

10. Włączyć urządzenie (patrz „Włączanie i wyłączanie”).
11. Dociskając lekko uchwyt (4) przemieszczyć głowicę szlifującą (2) w dół i naostrzyć ząb tnący (21). Tarczy szlifierskiej (15) nie wolno całkowicie wyhamowywać. Aby tego uniknąć, należy w odpowiednim czasie zmniejszyć siłę docisku.
12. Na czas transportu należy wyłączyć urządzenie. Zwolnić dźwignię mocującą (12) i zamocować kolejne ogniwo przeznaczone do ostrzenia, wykorzystując wyregulowany ogranicznik (14) oraz dźwignię prowadnicy szynowej (7).



W pierwszej kolejności należy naostrzyć zęby po jednej stronie łańcucha. Następnie należy przełączyć kąt ostrzenia i naostrzyć zęby z drugiej strony.

Kontrola odległości ogranicznika głębokości (patrz rys. C ③)

Tnącymi elementami łańcucha są ogniwa tnące, składające się z zęba tnącego (21) i nasek ogranicznika głębokości (22). Różnica wysokości między nimi określa odległość ogranicznika głębokości A.

1. Co trzecie ostrzenie należy przeprowadzać kontrolę odległości ogranicznika głębokości A zgodnie z wytycznymi producenta łańcucha do piły.
2. Przy użyciu pilnika płaskiego należy

spiłować nasek ograniczający głębokość (22) na odpowiednią wysokość, a następnie po jego cofnięciu nieco go zaokrąglić. Należy zachować pierwotny kształt.

Konserwacja i czyszczenie



Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek prac związanych z ustawieniem, utrzymaniem lub naprawą urządzenia należy wyciągnąć z niego akumulator.



Wykonanie prac, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, należy zlecać w specjalistycznym warsztacie. Należy stosować jedynie oryginalne części. Przed czyszczeniem lub wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych odczekać aż urządzenie ostygnie. Niebezpieczeństwo poparzenia!

Przed każdym użyciem urządzenia sprawdzić na występowanie widocznych usterek jak luźne, zużyte lub uszkodzone części, prawidłowe osadzenie śrub lub innych części. W szczególności należy skontrolować tarczę szlifierską (15). Uszkodzone części wymienić.

Czyszczenie



Nie stosować żadnych środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nigdy nie czyścić urządzenia pod bieżącą wodą.

- Po każdym użyciu należy gruntownie wyczyścić urządzenie.
- Otwory wentylacyjne (D 23) i powierzchnie urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzelkiem lub ściereczką.

Wymiana tarczy szlifierskiej



Wskazówki dotyczące wymiany:

- Nie używać urządzenia bez osłony (16).
- Należy się upewnić, że prędkość obrotowa podana na tarczy szlifierskiej (15) jest równa lub większa niż nominalna prędkość obrotowa urządzenia na biegu jałowym. Należy się upewnić, że wymiary tarczy tnącej są odpowiednie do urządzenia.
- Należy stosować tarcze szlifierskie, których stan techniczny nie budzi zastrzeżeń (prób akustyczna).
- Należy stosować tarcze szlifierskie o średnicy mocowania $\varnothing 23,2$ mm. Zbyt małego otworu mocowania tarczy szlifierskiej nie wolno później rozszerzać.
- Nie stosować żadnych oddzielnych tulei redukcyjnych ani adapterów w celu dopasowywania tarcz szlifierskich ze zbyt dużym otworem.
- Nie stosować brzeszczotów pił.
- Po wymianie tarczy szlifierskiej ponownie całkowicie zmontować urządzenie.



Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator z urządzenia. Lassen Sie das Gerät abkühlen.



W kontakcie z tarczami szlifierskimi należy stosować rękawice ochronne.

Rysunek E:

1. Odkręcić 3 śruby mocujące osłonę tarczy szlifierskiej (5).
2. Zdjąć osłonę tarczy szlifierskiej (3).
3. Odkręcić ręcznie nakrętkę tarczy szlifierskiej (24).
4. Zdjąć tarczę szlifierską (15) z uchwytu.
5. Założyć nową tarczę szlifierską na uchwyt i przykręcić ręcznie nakrętkę tarczy szlifierskiej.
6. Przykręcić osłonę tarczy szlifierskiej (3).



Nakrętki tarczy szlifierskiej nie wolno dokręcać zbyt mocno, aby uniknąć pęknięcia tarczy i nakrętki

7. **Ruch próbny:** Przed wykonaniem pierwszych prac i po każdej wymianie tarczy szlifierskiej należy przez co najmniej 60 sekund wykonać ruch próbny bez obciążenia. Jeśli praca tarczy jest niesymetryczna lub występują istotne drgania wzgl. nienaturalne odgłosy, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Transport

- Urządzenie należy transportować, trzymając je jedną ręką za głowicę szlifierską (2), a druga przytrzymując cokol szlifierski (8).

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu chronionym przed kurzem oraz zabezpieczonym przed dziećmi.

Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0°C do 45°C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.



Przechowywane tarcze szlifierskie muszą być suche i ustawione pionowo. Nie wolno ich układać w stosy.

Usuwanie i ochrona środowiska

Wyciągnąć akumulator z urządzenia i przekazać urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu opadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że niniejszy produkt nie może zostać przekazany po zakończeniu użytkowania do utylizacji wraz z odpadami domowymi.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: Konsumentom są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.



Nie wyrzucać akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Akumulatory utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy przekazywać do recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE. Akumulatory należy oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczegóły należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym Centrum Serwisowym. Akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zakrycie biegunów kawałkiem taśmy klejącej w celu ochrony przed ewentualnym zwarcieniem. Nie otwieraj akumulatora.

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony

lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. tarcza szlifierska), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przełączniki, osłona). Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu jako dowodu zakupu (IAN 423082_2210).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby przesyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie

urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przesłanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

(Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 423082_2210

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Części zamienne / Akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zakupić na
www.grizzlytools.shop**

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 21).

Pozycja	Nazwa	Nr zamówienia.
15/24	Tarcza szlifierska + Nakrętka tarczy szlifierskiej	91110357

Inhalt

Einleitung	22
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	22
Allgemeine Beschreibung	23
Lieferumfang.....	23
Übersicht	23
Funktionsbeschreibung	23
Technische Daten	24
Ladezeiten	25
Sicherheitshinweise	25
Symbole auf dem Gerät	25
Bildzeichen in der Anleitung.....	26
Allgemeine Sicherheitshinweise	
für Elektrowerkzeuge	26
Spezielle Sicherheitshinweise zum	
Kettenschärfgerät	30
Montage	31
Schleifgerät montieren	31
Gerät aufstellen	31
Arbeiten mit dem Gerät	32
Akku entnehmen/einsetzen	32
Ladezustand des Akkus prüfen	32
Akku aufladen	32
Ein- und Ausschalten.....	33
Sägekette schärfen	33
Wartung und Reinigung	35
Reinigung.....	35
Schleifscheibe wechseln	35
Transport	36
Lagerung	36
Entsorgung/Umweltschutz	36
Ersatzteile/Zubehör	37
Garantie	38
Reparatur-Service	39
Service-Center	39
Importeur	39
Original-EG-	
Konformitätserklärung	41
Explosionszeichnung	43

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Kettenschärfgerät ist zum Schärfen der gängigen Sägekettentypen geeignet. Für alle anderen Anwendungsarten (z. B. Schleifen mit einer Kühlflüssigkeit, Schleifen anderer Werkstücke oder gesundheitsgefährdender Materialien wie Asbest) ist das Gerät nicht vorgesehen.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM von Parkside geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Kettenschärfgerät mit montierter Schleifscheibe
- Kettenspanneinheit mit Feststellschraube
- Stellschraube mit Befestigungsmutter
- Zwei Schrauben mit Muttern und Unterlegscheiben zur Tischbefestigung



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Schleifkopf
- 3 Schleifscheiben-Abdeckung
- 4 Handgriff
- 5 Befestigungsschrauben für Schleifscheiben-Abdeckung
- 6 Stellschraube mit Stellmutter für den Tiefenanschlag
- 6a Stellschraube
- 6b Stellmutter
- 7 Kettenführungsschiene
- 8 Schleifsockel

- 9 Feststellmutter für die Kettenspanneinheit
- 10 Skala für Schärfwinkel (+35° bis -35°)
- 11 Kettenspanneinheit mit Drehteller
- 12 Spannhebel zur Kettenfixierung
- 13 Stellschraube mit Stellmutter für den Kettenvorschub
- 13a Stellschraube
- 13b Stellmutter
- 14 Anschlag
- 15 Schleifscheibe
- 16 Sichtschutzscheibe
- 17 Schrauben
- 17a Unterlegscheiben
- 17b Muttern
- 18 Ladegerät
- 19 Akku
- 19a Entriegelungstaste
- 19b Taste
- 19c Ladezustandsanzeige
- B 20 Anschlagkerbe
- C 21 Schneidezahn
- C 22 Tiefenbegrenznase
- D 23 Lüftungsöffnungen
- E 24 Schleifscheiben-Mutter

Funktionsbeschreibung

Das Gerät wird vor der Erstinbetriebnahme fest auf einer Arbeitsfläche montiert. Es besitzt als Antrieb einen Elektromotor mit Thermoschutz und Wiederanlaufschutz für zusätzliche Sicherheit.

Der Schärfwinkel ist bequem von -35° bis +35° einstellbar. Die Kettenführungsschiene besitzt einen variabel verstellbaren Anschlag. Das Schärfen erfolgt durch Schwenken des Schleifkopfes. Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit einer Sichtschutzscheibe versehen.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

KettenschärfgerätPSGA 20-Li A1

Motorspannung

U 20 V== (Gleichspannung)

Akku-Typ Li-Ion

Bemessungs-Leerlaufdrehzahl

n_0 6500 min⁻¹

Einstellwinkel 35° links/rechts

Abmessungen der Schleifscheibe

Außendurchmesser max. Ø 108 mm

Bohrung Ø 23,2 mm

Dicke max. 3,2 mm

Umlaufgeschwindigkeit ... max. 40 m/s*

Gewicht (inkl. Zubehör) ca. 1,7 kg

Schalldruckpegel

(L_{pA}) 66 dB ; K_{pA} = 3 dB

Schalleistungspegel (L_{WA})

gemessen 79 dB; K_{WA} = 3 dB

Vibration (a_h) 2,631 m/s²; K= 1,5 m/s²

Temperatur max. 50 °C

Ladevorgang 4 - 40 °C

Betrieb -20 - 50 °C

Lagerung 0 - 45 °C

bei der Verwendung mit Smart Akkus

(Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

Arbeitsfrequenz/

Frequenzband 2400 - 2483,5 MHz

max. Sendeleistung ≤ 20 dBm

* Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von min. 40 m/s standhalten.

** Die Bemessungs-Leerlaufdrehzahl des Geräts, mit dem die Schleifscheibe verwendet wird, muss unter 7050 min⁻¹ liegen.

Der angegebene Geräuschemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Geräuschemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung: Der Geräuschemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Schleifscheibe PA 108 WA 100 (aus Lieferumfang):

Leerlaufdrehzahl n_0 max. 7050 min⁻¹

Umlaufgeschwindigkeit v_0 max. 40 m/s

Außendurchmesser Ø 108 mm

Bohrung Ø 23,2 mm

Dicke 3,2 mm



Für alle gängigen Sägeketten mit Gliedermaß 1/4".

Auch für Gliedermaße 0,325" und 3/8" geeignet, die mit 3,2-mm-Schleifscheiben zu bearbeiten sind. (Angaben des Kettenherstellers beachten).

Informationen zur Nachbestellung der mitgelieferten Schleifscheibe finden Sie unter „Ersatzteile/Zubehör“.

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie X 20 V TEAM von Parkside und kann mit Akkus der X 20 V TEAM Serie von Parkside betrieben werden. Akkus der Serie X 20 V TEAM von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie X 20 V TEAM von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1.

Ladezeiten (min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	120	240
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3	45	60	60	150
PLG 201 A1	135	250	250	500
PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	45	60	60	150
Smart PLGS 2012 A1	35	45	45	50

 Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann daher ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

Sicherheitshinweise

 **ACHTUNG!** Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Symbole auf dem Gerät

-  **Achtung!**
-  Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Hände fern.
-  Gefahr durch elektrischen Schlag! Nehmen Sie vor Wartungs- und Reparaturarbeiten den Akku aus dem Gerät.



Gerät nicht dem Regen aussetzen.



Lesen und beachten Sie die zum Gerät gehörende Bedienungsanleitung!



Verletzungsgefahr!



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz!



Tragen Sie einen Atemschutz.



Gefahr durch Schnittverletzungen!
Tragen Sie schnittsichere Handschuhe.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.



Abmessungen Schleifscheibe

Zusätzliche Bildzeichen auf der Schleifscheibe



Keine defekte Schleifscheibe einsetzen

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät



Schutzhandschuhe tragen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge**

oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**

Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -aufgangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzubringen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für**

Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.**

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine**

Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
 - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des

Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Spezielle Sicherheitshinweise zum Kettenschärfgerät

- Schleifen Sie niemals auf den Seitenflächen der Schleifscheiben. Schleifen auf den Seitenflächen kann die Schleifscheiben bersten und auseinanderfliegen lassen.
- Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge mit einem Durchmesser entsprechend des Labels.
- Sorgen Sie immer für Standsicherheit und Sicherung der Tischschleifmaschine.
- Nehmen Sie die Einstellung des Funkenabweisers und der Werkstückauflage periodisch vor, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen.
- Verwenden Sie die Schutzhaube, die Werkstückauflage, die Sichtscheibe und den Funkenabweiser immer wie für die Einsatzwerkzeuge gefordert.
- Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät 1 min lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Der Augenschutz muss vor herumfliegenden Fremdkörpern schützen, die bei ver-

schiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es auf einer brennbaren Oberfläche wie beispielsweise Holz steht. Funken könnten diese Materialien entzünden.
- Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Montage



Befestigen Sie das Gerät immer mittels Schrauben ausreichender Länge und Stärke auf der Arbeitsfläche, um nicht die Kontrolle über das Gerät zu verlieren. Benutzen Sie ggf. die mitgelieferten Schrauben.



Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.

Schleifgerät montieren

Kettenspanneinheit montieren:

Abbildung A:

1. Entfernen Sie den Kabelbinder (ggf. unter Zuhilfenahme eines Seitenschneiders).
2. Setzen Sie die Kettenspanneinheit (11) auf den Schleifsockel (8) auf und schrauben diese mit der Feststellmutter (9) fest.
3. Schrauben Sie die Stellschraube mit Stellmutter (13) in die Kettenspanneinheit (11).

Stellschraube montieren:

- Drehen Sie die Stellschraube mit Stellmutter für Tiefenanschlag (6) durch die Gewindebohrung an der Rückseite des Gerätes.

Gerät aufstellen

für mitgelieferte Schrauben

Schraubenstärke: M10:

- Stärke der Tischkante: 20 - 30 mm
- Bohrerdurchmesser: 10,5 mm

Abbildung B:

1. Positionieren Sie das Gerät mit Hilfe der Anschlagkerben (20) auf der Arbeitsfläche/Werkbank. Der Schleifsockel (8) muss dabei über die Tischkante herausragen.
2. Markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Stift und entfernen Sie das Gerät wieder.
3. Bohren Sie zwei Bohrlöcher in die Arbeitsfläche/Werkbank.

- Schrauben Sie den Schleifsockel mit Hilfe der beiliegenden Schrauben (17), Unterlegscheiben (17a) und Muttern (17b) auf der Arbeitsfläche/Werkbank fest.

Arbeiten mit dem Gerät



Achtung! Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Sichtschuttscheibe.

Verwenden Sie keine Sägeblätter.

Nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

Kontrollieren Sie die Schleifscheibe vor ihrer Verwendung: Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es sicher auf der Arbeitsfläche montiert ist.

Nutzen Sie das Gerät niemals ohne Sichtschuttscheibe, Kettenspanneinheit oder Schleifscheibenabdeckung.

Es besteht Verletzungsgefahr!



Sorgen Sie während dem Arbeiten für einen sicheren Stand und achten Sie stets darauf, dass das Gerät sicher an der Arbeitsfläche befestigt ist.



Achtung Verletzungsgefahr!



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz!



Tragen Sie bei der Arbeit mit der Sägekette schnittsichere Schutzhandschuhe und wenn nötig eine Schürze, um Schnittverletzungen zu vermeiden.



Halten Sie Ihre Hände von der Schleifscheibe und den Kettenzähnen fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Bewegen Sie die Kette nicht mit der Hand. Es besteht Verletzungsgefahr.

Akku entnehmen/einsetzen

Abbildung D:

- Zum Herausnehmen des Akkus (19) aus dem Gerät drücken Sie die Eingelungstaste (19a) am Akku (19) und ziehen den Akku (19) heraus.
- Zum Einsetzen des Akkus (19) schieben Sie den Akku (19) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

Ladezustand des Akkus prüfen

rot-gelb-grün => Akku vollgeladen

rot-gelb => Akku ca. zur Hälfte geladen

rot => Akku muss geladen werden

Die Ladezustandsanzeige (19c) am Akku (19) signalisiert den Ladezustand.

Drücken Sie die Taste (19b) am Akku (19). Der Ladezustand wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten angezeigt.

Akku aufladen



Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.



Laden Sie den Akku (19) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige leuchtet.

- Nehmen Sie den Akku (19) aus dem Gerät.

2. Schieben Sie den Akku (19) in den Ladeschacht des Ladegerätes (18).
3. Schließen Sie das Ladegerät (18) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (18) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (19) aus dem Ladegerät (18).

Ein- und Ausschalten



Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es sicher auf der Arbeitsfläche montiert ist.

1. Setzen Sie einen Akku (19) in das Gerät.
2. Zum **Einschalten** drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) in Stellung **I**, das Gerät läuft an.
3. Zum **Ausschalten** drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) in Stellung **O**, das Gerät schaltet ab.



Die Schleifscheibe läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.

Thermoschutz mit Wiederanlaufschutz:

Nach einer automatischen Abschaltung durch Überlastung läuft das Gerät nicht selbsttätig wieder an.

Zum erneuten Einschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) in Stellung **I**, das Gerät läuft an.

Probelauf: Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 60 Sekunden ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Scheibe unrund läuft, beträchtliche

Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Sägekette schärfen



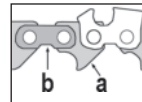
Sorgen Sie beim Arbeiten unter staubigen Bedingungen für freie Lüftungsöffnungen (siehe „Wartung und Reinigung“).



Eine falsch geschärfte Sägekette kann zu einer Beschädigung führen und die Rückschlaggefahr der Säge erhöhen!

Achten Sie auf eine genaue Justage der Kette.

Beachten Sie die richtigen Schärfwinkel und Mindestmaße der Sägekette. Entfernen Sie so wenig Material wie möglich.



Schleifen Sie nicht in Treibglieder (a) oder Verbindungsglieder (b), die Sägekette kann

sonst reißen.

Bei Nichtbeachtung besteht Unfallgefahr beim Umgang mit der Kettensäge.



Hinweise zum Schärfen

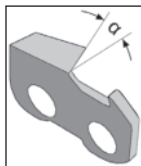
- Reinigen Sie die Sägekette vor dem Schärfen. Beseitigen Sie ölhaltige Holzreste bzw. Ölrückstände mit einem Pinsel oder Putzlappen.
- Nach dem Schärfen müssen alle Schneidglieder gleich lang und breit sein.
- Die Kette ist abgenutzt und muss gegen eine neue Sägekette ersetzt werden, wenn nur noch ca. 4 mm des Schneidezahns übrig ist.

Sägekette einlegen - Abbildung C:

1. Zum Öffnen der Kettenführungsschiene drehen Sie den Spannhebel (12) gegen den Uhrzeigersinn.
Zur Entriegelung des Spannhebels ziehen Sie den Spannhebel nach außen und lassen ihn nach Zurückführen in die Ausgangsstellung wieder einrasten.
2. Legen Sie die Sägekette in die Kettenführungsschiene (7) ein. Die Schneidkanten müssen zur Schleifscheibe (15) zeigen.
3. Klappen Sie den Anschlag (14) nach unten und ziehen Sie die Sägekette so weit nach hinten, bis der zu schärfende Schneidezahn (21) am Anschlag anliegt (siehe Bild ①).

Schärfwinkel einstellen - Abbildung C:

4. Lockern Sie die Feststellmutter (9) und stellen Sie am Drehteller der Kettenspanneinheit (11) den erforderlichen Schärfwinkel α anhand der Skala (10) ein.
Beachten Sie die Angaben des Sägeketten-Herstellers hinsichtlich des erforderlichen Schärfwinkels α .
5. Ziehen Sie die Feststellmutter (9) wieder an.



Anschlag justieren - Abbildung C:

6. Bewegen Sie den Schleifkopf (2) am Handgriff (4) bei ausgeschaltetem Motor abwärts.
7. Führen Sie mit Hilfe der Stellschraube (13a) für den Kettenvorschub den Schneidezahn (21) an die Schleifscheibe (15) heran, bis der Schneidezahn an der Schleifscheibe anliegt (siehe Bild ②). Sichern Sie die Stellschraube (13a) mit der Stellmutter (13b).

8. Fixieren Sie die Kettenglieder in der Kettenführungsschiene (7) durch Drehen des Spannhebels (12) im Uhrzeigersinn (siehe 1.).
9. Stellen Sie den Tiefenanschlag mit Hilfe der Stellschraube (6a) so ein, dass die Schleifscheibe (15) den Zahngrund berührt (siehe Bild ②). Sichern Sie die Schleiftiefe mit der Stellmutter (6b).

Schärfen - Abbildung C:

10. Schalten Sie das Gerät ein (siehe „Ein- und Ausschalten“).
11. Durch sanften Druck auf den Handgriff (4) bewegen Sie den Schleifkopf (2) abwärts und schärfen Sie den Schneidezahn (21).
Die Schleifscheibe (15) darf nicht bis zum Stillstand abgebremst werden. Zur Vermeidung verringern Sie rechtzeitig den Anpressdruck.
12. Zum Weitertransport der Sägekette schalten Sie das Gerät aus.
Lösen Sie den Spannhebel (12) und fixieren Sie das nächste zu schärfende Kettenglied mit Hilfe des justierten Anschlags (14) und des Spannhebels in der Kettenführungsschiene (7).



Schärfen Sie zuerst die Zähne einer Kettenseite. Verstellen Sie dann den Schärfwinkel und schärfen Sie die Zähne der anderen Seite.

Tiefenbegrenzer-Abstand prüfen (siehe Abbildung C Bild ③):

Die sägenden Teile der Kette sind die Schneidglieder, die aus einem Schneidezahn (21) und einer Tiefenbegrenzernase (22) bestehen. Der Höhenabstand zwischen diesen beiden bestimmt den Tiefenbegrenzer-Abstand A.

1. Prüfen Sie nach jedem dritten Schärfen den Tiefenbegrenzer-Abstand A gemäß den Angaben des Sägeketten-Herstellers.
2. Feilen Sie die Höhe der Tiefenbegrenzersnase (22) mit einer Flachfeile nach und runden Sie nach dem Zurücksetzen die Tiefenbegrenzersnase etwas ab. Die ursprüngliche Form muss erhalten bleiben.

Wartung und Reinigung



Nehmen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Akku aus dem Gerät.



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile. Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheibe (15). Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Reinigung



Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen (D 23) und die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Schleifscheibe wechseln



Hinweise zum Wechseln:

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Sichtschuttscheibe (16).
- Vergewissern Sie sich, dass die auf der Schleifscheibe (15) angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungs-Leerlaufdrehzahl des Gerätes ist. Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Scheibe zum Gerät passen.
- Benutzen Sie nur einwandfreie Schleifscheiben (Klangprobe).
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben mit einer Aufnahmebohrung von Ø 23,2 mm. Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.
- Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter.
- Montieren Sie das Gerät nach dem Schleifscheibenwechsel wieder vollständig.



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Lassen Sie das Gerät abkühlen.



Nutzen Sie Schutzhandschuhe beim Umgang mit Schleifscheiben.

Abbildung E:

1. Lösen Sie die 3 Befestigungsschrauben für Schleifscheiben-Abdeckung (5).
2. Nehmen Sie die Schleifscheiben-Abdeckung (3) ab.
3. Schrauben Sie die Schleifscheiben-Mutter (24) von Hand ab.
4. Nehmen Sie die Schleifscheibe (15) von der Aufnahme ab.
5. Setzen Sie die neue Schleifscheibe auf die Aufnahme auf und schrauben Sie von Hand die Schleifscheiben-Mutter auf.
6. Schrauben Sie die Schleifscheiben-Abdeckung (3) wieder an.



Die Schleifscheiben-Mutter darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Schleifscheibe und Schleifscheiben-Mutter zu vermeiden

7. **Probelauf:** Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 60 Sekunden ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Scheibe unrund läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Transport

- Transportieren Sie das Gerät stets mit einer Hand am Schleifkopf (2) und mit der anderen Hand am Schleifsockel (8).

Lagerung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.



Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt und dürfen nicht gestapelt werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz: Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 39).

Position	Bezeichnung	Bestell-Nr.
15/24	Schleifscheibe + Schleifscheiben-Mutter	91110357

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schleifscheibe) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter, Sichtschuttscheibe).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 423082_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie

zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung. Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 423082_2210

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 423082_2210

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 423082_2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja
Urządzenie do ostrzenia łańcuchów
Seria produkcyjna PSGA 20-Li A1

Numer seryjny
000001 - 040000

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU)2015/863

Urządzenie z akumulatorem Smart w zestawie
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

EN 62841-1:2015 • PPP 58094B:2022
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018

Urządzenie z akumulatorem Smart w zestawie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
15.04.2023

Christian Frank
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

** Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.*



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass das

Kettenschärfgerät

Modell: PSGA 20-Li A1

Seriennummer

000001 - 040000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU)2015/863
Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015 • PPP 58094B:2022
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018
Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

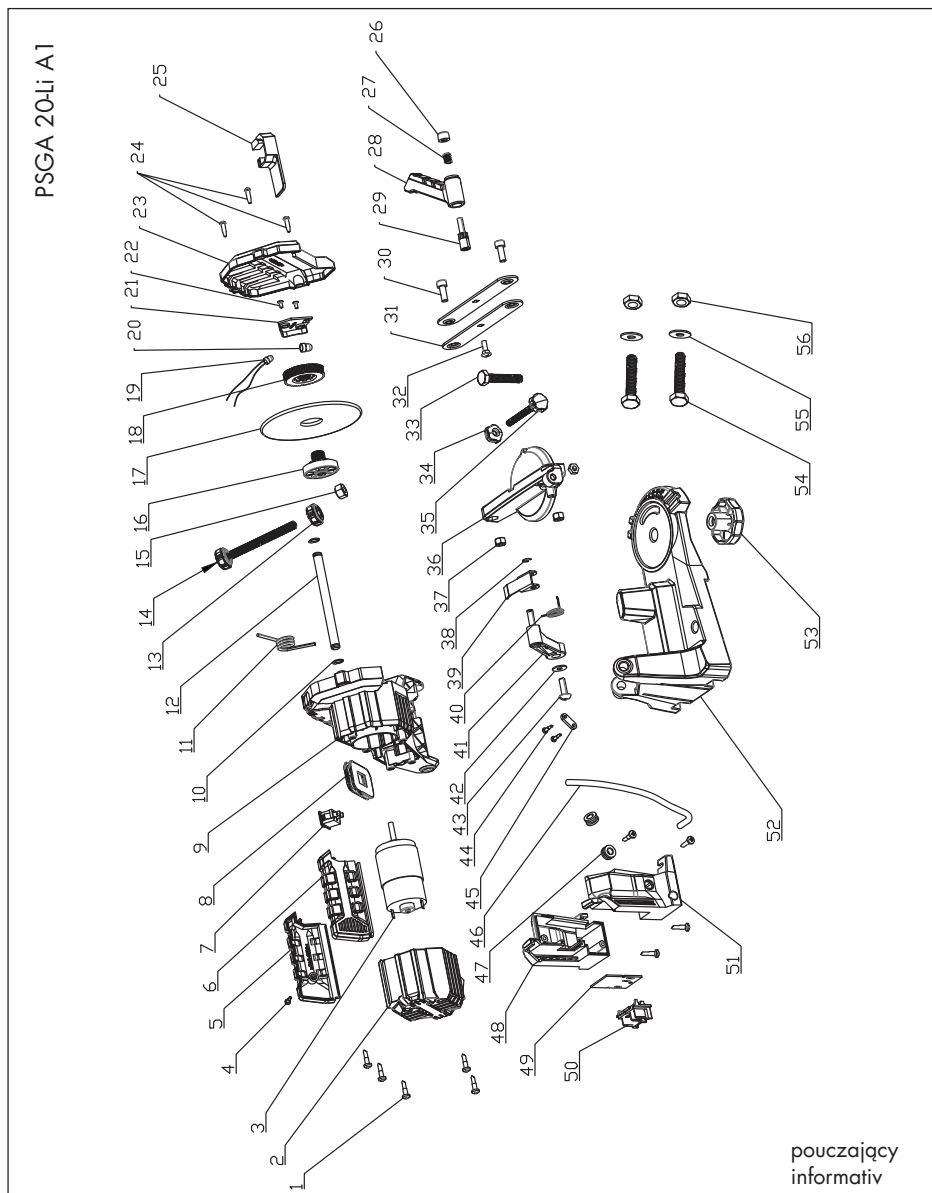


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
15.04.2023

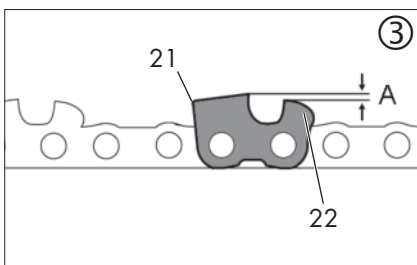
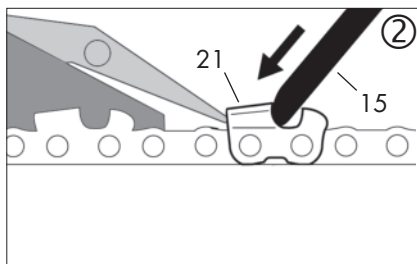
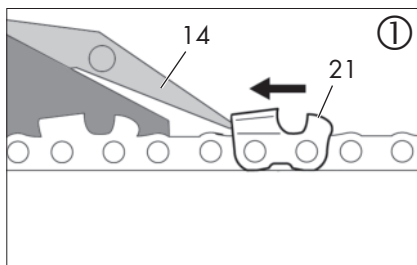
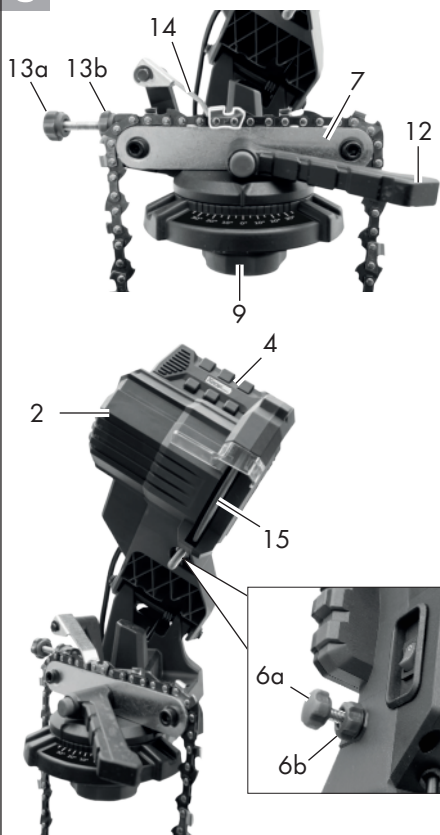
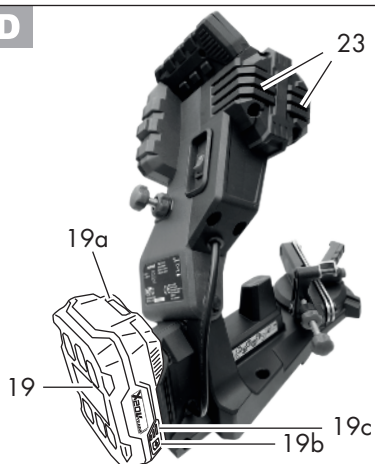
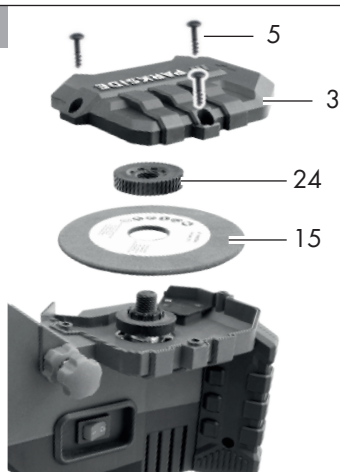
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

** Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.*

Rysunki eksplozyjne • Explosionszeichnung



2023-04-04_rev02_ks

C**D****E**

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stan informacii ·

Stand der Informationen: 04/2023

Ident.-No.: 75019913042023-PL



IAN 423082_2210

PL